

serie  
**T 35**

TOUPIE  
SPINDLE MOULDERS  
TOUPIE  
TISCHFRÄSE  
TUPI





# serie T 35

DATI TECNICI • THECNICAL DATA • DONNEES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN • DATOS TECNICOS	U.M.	T35 (Cod. 852)	T35L (Cod. 857)	T35C (Cod. 851)	T35CL (Cod. 858)
<b>Dimensioni del piano fisso</b> • Fixed table sizes • Dimensions table fixe • Festischabmessungen • Dimensiones mesa fija	mm.	1000/650	2000/650	1050x450	1050x650
<b>Dimensioni del carro</b> • Carriage sizes • Dimensions du chariot • Schiebetischabmessungen • Dimensiones del carro	mm.	-	-	1050x250	900x330
<b>Corsa del carro</b> • Carriage stroke • Course du chariot • Schiebetischlauf • Recorrido del carro	mm.	-	-	900	900
<b>Diametro/Lunghezza albero</b> • Spindle diameter/length • Diamètre/longueur de l'arbre • Spindeldurchmesser/Länge • Diametro/longitud del eje	mm.	ø30/35:150 ø40/50:160	ø30/35:150 ø40/50:160	ø30/35:150 ø40/50:160	ø30/35:150 ø40/50:160
<b>Motore</b> • Motor • Moteur • Motor • Motor (standard)	kW HP	3 4	3 4	3 4	3 4
<b>Velocità</b> • Speeds • Vitesses • Drehzahl • Velocidades	rpm	3200-4200 6000-8000	3200-4200 6000-8000	3200-4200 6000-8000	3200-4200 6000-8000
<b>Corsa albero</b> • Spindle stroke • Course de l'arbre • Spindellauf • Recorrido del eje	mm.	170	170	170	170
<b>Bocche di aspirazione</b> • Suction hoods • Buses d'aspiration • Absaugstützen • Bocas de aspiracion (CE)	mm.	N.2 x ø120	N.2 x ø120	N.2 x ø120	N.2 x ø120
<b>Ingombro macchina</b> • Overall dimensions • Encombrement • Gesamtabmessungen • Espacio ocupado	cm.	100x70x90h	200x80x90h	105x70x90h	150x125x90h
<b>Peso netto/lordo</b> • Net/gross weight • Poids net/brut • Netto/Brutto Gewicht • Peso neto/bruto	Kg.	395/475	470/580	420/510	520/620
<b>Imballo</b> • Packing • Emballage • Verpackung • Embalaje	cm.	105x75x110h	205x80x110h	110x75x110h	155x100x110h

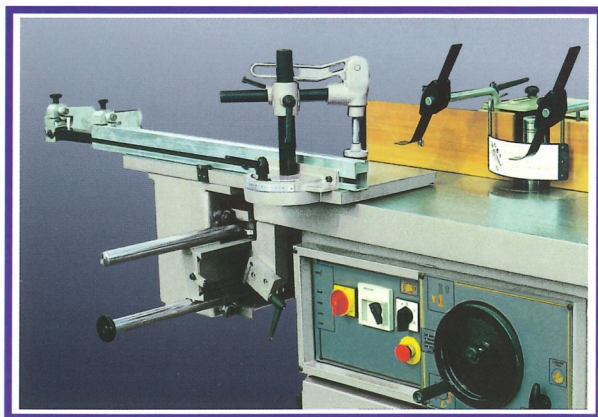
Dati tecnici e illustrazioni non sono impegnativi e possono essere variati durante la costruzione • Technical data and illustration not binding and may be altered during construction • Les données techniques et les illustrations ne sont pas obligatoires et peuvent être variées pendant la construction • Technische Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich und können während des Bau fuer Verbesserungen verandert werden • Peso, mas, das datos tecnicos sin compromiso

#### OPTIONAL: HP 5,5; HP7,5;

• Albero intercambiabile; invertitore • Interchangeable spindle; reverse switch • Arbre interchangeable, interrupteur inverseur  
• Auswechselbare Spindel; Wendeschalter fur Rechts-Linkslauf • Eje intercambiable, interruptor inversor.

Nelle foto: protettori CE • In the photos: CE guards • En photo: protecteurs CE • Im Bild: CE Schutzvorrichtungen • En a foto: protecciones CE.

#### T35 CL



A

**A** Con carro a tenonare laterale  
With tenoning carriage  
Avec chariot a tenonner lateral  
Mit seitlichem Zapfenwagen  
Con carro de espigar lateral.

#### T35 C



B

**B** Con carrello a tenonare  
With tenoning carriage  
Avec chariot a tenonner  
Mit Zapfenwagen  
Con carro de espigar



STETON S.p.A. - 41012 CARPI (MO) - ITALY  
TEL. (059) 686771 - FAX (059) 681774  
E-mail internet: steton@carpi.nettuno.it  
www internet address: http://www.steton.it